



РОССИЙСКОЕ
КАРДИОЛОГИЧЕСКОЕ
ОБЩЕСТВО

Научно-практический рецензируемый медицинский журнал

Зарегистрирован Комитетом РФ по печати
06.04.1998 г. Регистрационный № 017388

Периодичность: 6 раз в год
Установочный тираж – 7 000 экз.

Журнал включен в Перечень ведущих научных
журналов и изданий ВАК

Журнал включен в следующие индексы
цитирования (импакт-фактор):
• *Science Citation Index Expanded (SciSearch®)*,
• *Journal Citation Reports/Science Edition*,
• *Российский индекс научного цитирования*

Полнотекстовые версии всех номеров размещены
на сайте Научной Электронной Библиотеки:
www.elibrary.ru

Архив номеров: www.roscardio.ru, www.cardio.medi.ru

Правила публикации авторских материалов:
www.roscardio.ru, www.cardio.medi.ru

Информация о подписке: www.roscardio.ru,
www.cardio.medi.ru/6603.htm

Каталог «Роспечать»:

79210 – для индивидуальных подписчиков,

81196 – для предприятий и организаций

Объединенный каталог «Пресса России»:

42432 – для индивидуальных подписчиков,

42433 – для предприятий и организаций

Зарубежная подписка:

To enter subscription it is necessary to address

to one of the partners of JSC «МК-Periodica»

in your country or to JSC «МК-Periodica»

directly: www.periodicals.ru

Перепечатка статей возможна только
с письменного разрешения издательства

Ответственность за достоверность рекламных
публикаций несет рекламодатель

Отдел рекламы Леонтьева Е. В.
тел.: +7 (499) 323–53–88,
e-mail: leontyeva.silicea@yandex.ru

Отдел распространения Гусева А. Е.
тел.: +7 (499) 324–22–34,
e-mail: guseva.silicea@yandex.ru

Ответственный переводчик Вихирева О. В.

Дизайн, верстка Нежинский Ю. В.

© Российский кардиологический журнал

РОССИЙСКИЙ КАРДИОЛОГИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ

№ 2 (100) 2013

издается с 1996 г.

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР

Шляхто Е. В. (Санкт-Петербург)

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

Алекян Б. Г. (Москва)

Лопатин Ю. М. (Волгоград)

Атьков О. Ю. (Москва)

Мареев В. Ю. (Москва)

Беленков Ю. Н. (Москва)

Недошивин А. О. (Санкт-Петербург)

Бойцов С. А. (Москва)

Оганов Р. Г. (Москва)

Васюк Ю. А. (Москва)

Ревивили А. Ш. (Москва)

Воевода М. И. (Новосибирск)

Скибицкий В. В. (Краснодар)

Галявич А. С. (Казань)

Таратухин Е. О. (Москва)

Карпов Р. С. (Томск)

Чазова И. Е. (Москва)

Карпов Ю. А. (Москва)

Чумакова Г. А. (Барнаул)

Козилова Н. А. (Пермь)

Шальнова С. А. (Москва)

Конради А. О. (Санкт-Петербург)

Якушин С. С. (Рязань)

Крюков Н. Н. (Самара)

НАУЧНЫЙ РЕДАКТОР

Некрасова Л. И.

ОТВЕТСТВЕННЫЙ СЕКРЕТАРЬ

Таратухин Е. О.

ШЕФ-РЕДАКТОР

Радионова Ю. В.

ВЫПУСКАЮЩИЙ РЕДАКТОР

Рыжова Е. В.

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ

Абдуллаев А. А. (Махачкала)

Либис Р. А. (Оренбург)

Арутюнов Г. П. (Москва)

Недогода С. В. (Волгоград)

Габинский Я. Л. (Екатеринбург)

Нетбайкин А. М. (Брянск)

Гафаров В. В. (Новосибирск)

Палеев Ф. Н. (Москва)

Говорин А. В. (Чита)

Покровский С. Н. (Москва)

Дземешкевич С. Л. (Москва)

Периуков И. В. (Воронеж)

Довгалевский П. Я. (Саратов)

Протасов К. В. (Иркутск)

Дупляков Д. В. (Самара)

Тюрин Т. В. (Ленинградская область)

Искендеров Б. Г. (Пенза)

Хлудеева Е. А. (Владивосток)

Караськов А. М. (Новосибирск)

Шугушев Х. Х. (Нальчик)

Колпаков Е. В. (Москва)

Шульман В. А. (Красноярск)

Концевая А. В. (Москва)

Щекотов В. В. (Пермь)

Лебедев Д. С. (Санкт-Петербург)

МЕЖДУНАРОДНЫЙ РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ

Карлен Адамян (Армения)

Стивен Ленц (США)

Стефан Анкер (Германия)

Жильбер Массад (Франция)

Салим Беркинбаев (Казахстан)

Маркку Ниеминен (Финляндия)

Владимир Габинский (США)

Питер Нильсон (Швеция)

Рихард Чешка (Чешская республика)

Джанфранко Парати (Италия)

Роберто Феррари (Италия)

Михаил Поповичи (Молдова)

Жан Шарль Фрушар (Франция)

Адам Торбицки (Польша)

Владимир Коваленко (Украина)

Ярле Вааге (Норвегия)

Равшанбек Курбанов (Узбекистан)

Маргус Вишгимаа (Эстония)

Адрес Редакции:

115478, Москва, а/я 509

e-mail: cardiojournal@yandex.ru

Издательство:

ООО «Силицея-Полиграф»

e-mail: cardio.nauka@yandex.ru



РОССИЙСКОЕ
КАРДИОЛОГИЧЕСКОЕ
ОБЩЕСТВО

Scientific peer-reviewed medical journal

Mass media registration certificate № 017388
dated 06.04.1998

Periodicity – 6 issues per year

Circulation – 7 000 copies

The Journal is in the List of the leading scientific journals and publications of the Supreme Examination Board (VAK)

Journal is included in citation indexes (impact-factor):

- Science Citation Index Expanded (SciSearch®),
- Journal Citation Reports/Science Edition,
- Russian Citation Index (SCIENCE INDEX)

Complete versions of all issues are published:
www.elibrary.ru

Archive: www.rosocardio.ru, www.cardio.medi.ru

Instructions for authors: www.rosocardio.ru,
www.cardio.medi.ru

Subscription: www.rosocardio.ru/en/subscription.ru

Catalog ROSPECHAT:

79210 – Personal, 81196 – Corporate

Catalog PRESSA ROSSII:

42432 – Personal, 42433 – Corporate

Catalog MK-Periodica:

To enter subscription it is necessary to address to one of the partners of JSC «MK-Periodica» in your country or to JSC «MK-Periodica» directly: www.periodicals.ru

For information on how to request permissions to reproduce articles/information from this journal, please contact with Publisher

The mention of trade names, commercial products or organizations, and the inclusion of advertisements in the journal do not imply endorsement by editors, editorial board or publisher

Advertising department Leontieva Elena
tel.: +7 (499) 323–53–88,
e-mail: leontyeva.silicea@yandex.ru

Distribution department Guseva Anna
tel.: +7 (499) 324–22–34,
e-mail: guseva.silicea@yandex.ru

Senior translator Vikhireva Olga

Design, desktop publishing Nezhinskiy Yuliy

© Russian Journal of Cardiology

RUSSIAN JOURNAL OF CARDIOLOGY

№ 2 (100) 2013

founded in 1996

EDITOR-IN-CHIEF

Shlyakhto E. V. (St-Petersburg)

ASSOCIATE EDITORS

Alekjan B. G. (Moscow)

At'kov O. Yu. (Moscow)

Belenkov Yu. N. (Moscow)

Boytsov S. A. (Moscow)

Vasyuk Yu. A. (Moscow)

Vojevoda M. I. (Novosibirsk)

Galjavich A. S. (Kazan')

Karpov R. S. (Tomsk)

Karpov Yu. A. (Moscow)

Koziolova N. A. (Perm)

Konradi A. O. (St-Petersburg)

Kryukov N. N. (Samara)

Lopatin Yu. M. (Volgograd)

Mareev V. Yu. (Moscow)

Nedoshivin A. O. (St-Petersburg)

Oganov R. G. (Moscow)

Revishvili A. Sh. (Moscow)

Skibiitsky V. V. (Krasnodar)

Taratukhin E. O. (Moscow)

Chazova I. E. (Moscow)

Chumakova G. A. (Barnaul)

Shalnova S. A. (Moscow)

Jakushin S. S. (Rjazan)

SENIOR EDITOR

Nekrasova L. I.

EXECUTIVE SECRETARY

Taratukhin E. O.

MANAGING EDITORS

Rodionova Yu. V.

Ryzhova E. V.

ADVISORY BOARD

Abdullajev A. A. (Makhachkala)

Arutyunov G. P. (Moscow)

Gabinskiy Ja. L. (Ekaterinburg)

Gafarov V. V. (Novosibirsk)

Govorin A. V. (Chita)

Dzemeshevich S. L. (Moscow)

Dovgalevskiy P. Ja. (Moscow)

Dupljakov D. V. (Samara)

Iskenderov B. G. (Moscow)

Karaskov A. M. (Novosibirsk)

Kolpakov E. V. (Moscow)

Kontsevaya A. V. (Moscow)

Lebedev D. S. (St-Petersburg)

Libis R. A. (Orenburg)

Nedogoda S. V. (Volgograd)

Netbaikin A. M. (Brjansk)

Paleev F. N. (Moscow)

Pokrovskiy S. N. (Moscow)

Pershukov I. V. (Voronezh)

Protasov K. V. (Irkutsk)

Tyurina T. V. (Leningradskaya oblast)

Khludeeva E. A. (Vladivostok)

Shugushev Kh. Kh. (Nalchik)

Shulman V. A. (Krasnoyarsk)

Schekotov V. V. (Perm)

INTERNATIONAL ADVISORY BOARD

Karlen Adamjan (Armenia)

Stefan Anker (Germany)

Salim Berkinbajev (Kazakhstan)

Vladimir Gabinskiy (USA)

Richard Ceska (Czech Republic)

Roberto Ferrari (Italy)

Jean Charles Fruchart (France)

Vladimir Kovalenko (Ukraine)

Ravshanbek Kurbanov (Uzbekistan)

Steven Lentz (USA)

Gilbert Massard (France)

Markku Nieminen (Finland)

Peter Nilsson (Sweden)

Gianfranco Parati (Italy)

Mihail Popovici (Moldova)

Adam Torbicki (Poland)

Jarle Vaage (Norway)

Margus Viigimaa (Estonia)

Editorial office:

115478, Moscow, a/ja 509

e-mail: cardiojournal@yandex.ru

Publisher:

Silicea-Poligraf

e-mail: cardio.nauka@yandex.ru

СОДЕРЖАНИЕ

CONTENTS

НОВОСТИ КЛИНИЧЕСКОЙ МЕДИЦИНЫ

Обзор зарубежных новостей клинической медицины

5 Clinical medicine updates: a review of international news

ОРИГИНАЛЬНЫЕ СТАТЬИ

Трухшина М. А., Ситникова М. Ю.

Взаимосвязь диссинхронии миокарда с этиологией сердечной недостаточности и продолжительностью комплекса QRS у пациентов с клинически выраженной ХСН

6 *Trukhshina M. A., Sitnikova M. Yu.*
Myocardial dyssynchrony, heart failure aetiology, and QRS complex duration in patients with clinically manifested chronic heart failure

Малев Э. Г., Пшепий А. Р., Васина Л. В., Реева С. В., Тимофеев Е. В., Коршунова А. Л., Земцовский Э. В.

Ремоделирование миокарда и диастолическая дисфункция левого желудочка при пролапсе митрального клапана

12 *Malev E. G., Pshepyi A. P., Vasina L. V., Reeva S. V., Timofeev E. V., Korshunova A. L., Zemtsovskiy E. V.*
Left ventricular remodelling and diastolic dysfunction in mitral valve prolapse

Кузнецов В. А., Ярославская Е. И., Пушкарев Г. С., Криночкин Д. В., Зырянов И. П., Мар'янский Л. В.

Хроническая митральная регургитация у женщин с ИБС и постинфарктным кардиосклерозом

18 *Kuznetsov V. A., Yaroslavskaya E. I., Pushkarev G. S., Krinochkin D. V., Zyryanov I. P., Mar'yanskikh L. V.*
Chronic mitral regurgitation in women with coronary heart disease and post-infarction cardiosclerosis

Адамов П. Б., Лебедева А. Ю., Гордеев И. Г., Волов Н. А., Кокорин В. А., Левчук Н. Н., Софрина С. Л., Кочмарева Е. А.

Особенности клинического течения инфаркта миокарда с подъемом сегмента ST на ЭКГ в зависимости от концентрации лептина в крови

24 *Adamov P. B., Lebedeva A. Yu., Gordeev I. G., Volov N. A., Kokorin V. A., Levchuk N. N., Sofrina S. L., Kochmareva E. A.*
Clinical course of ST elevation myocardial infarction and blood leptin levels

Тарасов Р. С., Ганюков В. И., Шушпанников П. А., Кротиков Ю. В., Барбараш О. Л., Барбараш Л. С.

Исходы различных стратегий реваскуляризации у больных инфарктом миокарда с элевацией сегмента ST при многососудистом поражении в зависимости от тяжести стенозирования коронарного русла по шкале "SYNTAX"

31 *Tarasov R. S., Ganyukov V. I., Shushpannikov P. A., Krotikov P. A., Barbarash O. L., Barbarash L. S.*
SYNTAX scale estimates of coronary stenosis severity and outcomes of various revascularisation strategies in patients with ST segment elevation myocardial infarction and multi-vessel coronary pathology

Сумин А. Н., Безденежных А. В., Евдокимов Д. О., Иванов С. В., Моисеенков Г. В., Барбараш О. Л.

Возможности коронароангиографии в оценке риска кардиологических осложнений при некардиальных операциях

38 *Sumin A. N., Bezdenezhnykh A. V., Evdokimov D. O., Ivanov S. V., Moiseenkov G. V., Barbarash O. L.*
Potential of coronary angiography in the assessment of cardiac complication risk during non-cardiac interventions

Щукин Ю. В., Березин И. И., Медведева Е. А., Селезнев Е. И., Дьячков В. А., Слатова Л. Н.

О значении галектина-3 как маркера и медиатора эндогенного воспаления и окислительно-нитрозилирующего стресса у больных хронической сердечной недостаточностью

45 *Shchukin Yu. B., Berezin I. I., Medvedeva E. A., Seleznev E. I., Dyachkov V. A., Slatova L. N.*
Galectin-3 as a marker and mediator of endogenous inflammation and nitrosylation oxidative stress in patients with chronic heart failure

Арутюнов А. Г.

Стратегия выбора шкал риска, прогноза и тяжести пациентов с синдромом острой декомпенсации ХСН

50 *Arutyunov A. G.*
Strategy of selecting the scales of risk, prognosis, and disease severity in patients with acute decompensated heart failure

КЛИНИКА И ФАРМАКОТЕРАПИЯ

Сердечная Е. В., Юрьева С. В., Татарский Б. А.
Надежность и безопасность длительного применения дабигатрана у пациентов с фибрилляцией предсердий

56 *Serdechnaya E. V., Yuriyeva S. V., Tatarskiy B. A.*
Reliability and safety of long-term dabigatran use in patients with atrial fibrillation

Шайдюк О. Ю., Таратухин Е. О.

Симпатическая активность и артериальная гипертензия: возможности коррекции

61 *Shayduk O. Yu., Taratukhin E. O.*
Sympathetic activity and arterial hypertension: potential for correction

СОДЕРЖАНИЕ

CONTENTS

- Таратухин Е. О., Теплова Н. В.*
Трудности гипотензивной терапии: место антагонистов кальция
- Кропотина Т. В., Морова Н. А.*
Эффективность аспирина у больных с ревматоидным артритом и ишемической болезнью сердца, получающих нестероидные противовоспалительные средства
- КЛИНИЧЕСКИЕ СЛУЧАИ**
- Кандинский А. В., Реева С. В., Митрофанова Л. Б., Басек И. В., Земцовский Э. В.*
Аневризма восходящего отдела аорты у пациентки с неклассифицируемым наследственным заболеванием соединительной ткани
- Арутюнов Г. П., Былова Н. А., Лапочкина С. Е.*
Клинический случай длительного течения болезни Рандю-Ослера-вебера у пациента 83 лет
- Викторова И. А., Киселева Д. С., Соколова В. А., Коншу Н. В.*
Острое нарушение мозгового кровообращения при аномалиях брахиоцефальных сосудов у пациентки с III типом синдрома Элерса-Данло (гипермобильный тип)
- ОБЗОРЫ ЛИТЕРАТУРЫ**
- Перекальская М. А., Волкова И. И., Останина Ю. О., Лукша Е. Б.*
Сосудистая патология при наследуемых нарушениях соединительной ткани
- Трисветова Е. Л.*
Клиническая диагностика фибриллинотий (тип 1)
- Таратухин Е. О.*
Нелёгкий выбор: антагонисты рецепторов ангиотензина
- Ларина В. Н., Барт Б. Я., Распопова Т. Н.*
Клиническое значение остеопороза при хронической сердечной недостаточности
- Калюта Т. Ю., Шварц Ю. Г., Соколов И. М.*
Сочетание ишемической болезни сердца и хронической сердечной недостаточности с анемическим синдромом: особенности течения, влияние коррекции анемии на прогноз
- ИНФОРМАЦИЯ**
- I Всемирный образовательный форум "Российские дни сердца". Пост-релиз
- 65 *Taratukhin E. O., Teplova N. V.*
Challenges in hypotensive therapy: the role of calcium antagonists
- 69 *Kropotina T. V., Morova N. A.*
Aspirin effectiveness in patients with rheumatoid arthritis and coronary heart disease who receive non-steroidal anti-inflammatory drugs
- CLINICAL CASES**
- 75 *Kandinskyi A. V., Reeva S. V., Mitrofanova L. B., Basek I. V., Zemtsovskiy E. V.*
Ascending aortic aneurysm in a female patient with unclassifiable hereditary connective tissue disease
- 78 *Arutyunov G. P., Bylova N. A., Lapochkina S. E.*
Clinical case of long-term treatment of Osler-Weber-Rendu disease in a 83-year-old patient
- 80 *Viktorova I. A., Kiseleva D. S., Sokolova V. A., Konshu N. V.*
Acute cerebrovascular accident in a patient with brachiocephalic vessel abnormalities and Type III (hypermobility) Ehlers-Danlos syndrome
- LITERATURE REVIEWS**
- 83 *Perekalskaya M. A., Volkova I. I., Ostanina Yu. O., Luksha E. B.*
Vascular pathology in hereditary connective tissue disorders
- 89 *Trisvetova E. L.*
Clinical diagnostics of fibrillinopathies (type 1)
- 94 *Taratukhin E. O.*
Difficult choice: angiotensin receptor antagonists
- 98 *Larina V. N., Bart B. Ya., Raspopova T. N.*
Clinical implications of osteoporosis in chronic heart failure
- 105 *Kalyuta T. Yu., Shvarts Yu. G., Sokolov I. M.*
Combination of coronary heart disease, chronic heart failure, and anaemic syndrome: clinical features and prognostic impact of anaemia treatment
- INFORMATION**
- 112 The First World Educational Forum "Russian Heart Days". Post-release